Porównanie tłumaczeń Łukasza 5:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I On nakazał mu nikomu powiedzieć ale odszedłszy pokaż siebie kapłanowi i przynieś za oczyszczenie twoje tak jak polecił Mojżesz na świadectwo im |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | On zaś polecił mu nikomu nic nie mówić,\* ale iść, pokazać się kapłanowi i złożyć za swoje oczyszczenie ofiarę, jak nakazał Mojżesz,\*\* na świadectwo dla nich.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I on nakazał mu nikomu (nie) powiedzieć, ale: Odszedłszy pokaż się kapłanowi i ofiaruj za oczyszczenie twe. jako nakazał Mojżesz, na świadectwo im. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I On nakazał mu nikomu powiedzieć ale odszedłszy pokaż siebie kapłanowi i przynieś za oczyszczenie twoje tak, jak polecił Mojżesz na świadectwo im |

1. 1) <x>470 9:30</x>; <x>480 5:43</x>; <x>480 7:36</x>; <x>490 8:56</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>30 14:2-32</x>; <x>490 17:14</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 10:18</x>; <x>490 9:5</x> [↑](#footnote-ref-4)